

セルクの通訳業務

■ 抜粋 2010年～

食肉研究関連会議通訳（英）
地熱研究関連会議通訳（英）
介護リハビリテーション研究関連会議通訳（英）
台湾マスコミ関係者招待事業 同行通訳（中）
韓国マスコミ関係者招待事業 同行通訳（韓）
友好都市交流会議・アテンド通訳（英）
アレクセイ・ナビリオン ピアノリサイタル
通訳（ロシア）
FIFA ワールドカップキャンプ地視察同行通訳（英）
スミソニアン博物館員視察同行通訳（岩手県立
博物館、岩手県立美術館、中尊寺など）（英）
マテリアル工場見学及び会議通訳（英）
地熱エンジニアリング会議通訳（英）
えさし藤原の郷狂言観劇通訳（英）
全国美術館会議 通訳（英）
韓国マスコミ関係者招待事業 同行通訳（韓）
台湾旅行エージェント招待事業 同行通訳（中）
県立大学国際遠隔授業逐次通訳3回（英）
マレーシア首相視察同行通訳（英）
韓国旅行エージェント招待事業 同行通訳（韓）
県立美術館主催イベント通訳（韓）
国際心臓麻酔シンポジウムバイリンガル司会（日英）
ハサミ製造メーカー工場見学・商談通訳（ロシア）
化粧品製造メーカー工場見学・商談通訳（ロシア）

海上事故関連通訳（ロシア）
保険示談交渉（ロシア）
環境保健研究センタープロモーションビデオナ
レーション（英）
菓子製造メーカー 商品PRビデオナレーション
（英・韓）
国立公園紹介ビデオナレーション（日⇒英）
観光ビデオナレーション（日⇒英）
テレビCMナレーション（日⇒英・ロシア）
観光ビデオナレーション（日⇒英・繁）
中国政府関係者懇談会 テーブル通訳（中）
大連市人民政府訪日代表団 同行通訳（中）
宮沢賢治国際研究大会シンポジウム通訳（英）
経済誌による岩手取材 同行通訳（英）
シンガポールTV局取材 同行通訳（英）
TVクイズ番組通訳（英）
医療福祉関係セミナー 通訳（英）
工場での機械解説通訳（英）
伝統家具関係事業有識者招聘 同行通訳（英）
自治体国際交流事業ニュージーランド訪問団
同行通訳（英）
美術館責任者インタビュー通訳（英）
美容関係CMナレーション（フランス）
教育関連国際会議 会議通訳（フランス）
海洋環境研究者中学校訪問 通訳（英）
ホテルでのスキー客通訳（英、韓）

弁護士通訳【多数】（中・ロシア・ベトナム）
世界遺産登録候補地における国際会議・海外専門家視察
司会・シンポジウム・ウィスパリング通訳（英・韓・中）
医療フォーラム同時通訳（英）
岩手県立大学10周年式典通訳（英）
富岡製紙世界遺産フォーラム通訳（英）
台湾エージェント、マスコミ同行商談通訳（中）
【鎌倉世界遺産】シンポジウム同時通訳・逐次通訳（英）
岩手大地域活性化戦略シンポジウム通訳翻訳（英）
【平泉国際会議】同時通訳（英）
ジェトロ盛岡大連市からの有識者招聘通訳業務（英）
香港経済貿易代表部岩手県訪問逐次通訳（英）
岩手県立大看護学部遠隔授業逐次通訳（英）
【REIFふくしま2014】英語同時通訳・通訳（英）
中華民国滑雪滑走協会秋田訪問に係る同行通訳
【国連防災会議】同時通訳（日英）
【日立パブリックフォーラム】同時通訳（日英）
岩手県知事ワシントンDC訪問通訳（英）
海洋学シンポジウム通訳（英）
【国連防災会議】パブリックフォーラム
バイリンガル司会（日英）
東北大学交換留学プログラム企業見学 アテンド通訳（英）
海洋学エネルギーセミナー 逐次・アテンド通訳（英）
REIFふくしま講演会 同時・逐次通訳（英）
タイ観光関係者歓迎会 テーブル・司会通訳（タイ）
IPU看護学部遠隔授業 逐次通訳（英）

セルクの通訳業務

■ 抜粋 2017年～2018年

陸前高田市での市長講演及び質疑応答

逐次通訳（英）

秋田・青森商談会通訳（中・タイ）

観光旅行社招聘商談会通訳（韓）

欧州県産品プロモーション事業 同行通訳（英）

小岩井雪まつり50th企画 ブース内通訳（中）

外国人による観光地取材派遣（中）

農業関係シンポジウム 同時通訳（中）

食品関係シンポジウム 同時通訳（中）

半導体製造装置のオペレーション・

メンテナンス等 逐次通訳（韓）

八幡平PVナレーション（英・中・韓）

雫石観光PVナレーション（タイ）

太陽光発電所竣工式及びレセプション通訳（英）

岩手県魅力体感バスツアー 同行通訳（英・中）

葛根田地熱発電所における同行通訳（英）

写真セミナー・グラビア撮影 逐次通訳（英）

海洋エネルギーシンポジウム（英）

留学先に関する電話通訳（ロシア）

上海観光団 同行通訳（中）

希望郷いわて国体ラグビーフットボール競技

プレイベント 同行通訳（英）

岩手県産品PRビデオナレーション（英・中・韓）

農業・畜産関係施設視察に係る逐次通訳（英）

ルワンダ大使館セレモニーに係る

レセプション通訳（英）

半導体装置の社内新人向け

トレーニング通訳（中）

オリンピック組織委員会との協議に係る

通訳（英）

香港向け商談会の通訳（中）

被服関係企業の会議に係る通訳（中）

台湾映像ナレーション通訳（中）

キャッシュカード紹介プレゼン用

ナレーション（中）

二戸広域観光ビデオナレーション（英）

被災文化財に係るナレーション（英）

ホテルウェディングCMナレーション（英）